مفتی اهل الاسلام محمد صفا

ابن آخوند عطاءالله بایزیدف طرفندن

وطن صوغشنده جهاد ایتوچی مسلمان عسکری

قرده‌شلرمزگه

تذکره

محکمهٔ شرعیهٔ اورنبورغیه ایلیکترو-مطبعه‌سی

اوفا

۱۹۱۷

Из фондов Российской национальной библиотеки

Татар.
2-8779

مفتی اهل الاسلام محمد صفا
ابن آخوند عطاءالله بایزیدف طرفندن

وطن صوغشنده جهاد ایتوچی
مسلمان عسکری قرداشلرمزغه

تذکره

محکمۂ شرعیۂ اورنبورغیه مطبعه‌سی

УФА.
Типографія Оренбургскаго Духовнаго Собранія
1917.

Из фондов Российской национальной библиотеки

بسم الله الرحمن الرحيم

اول قادر رحيم بولغوچى تەڭريمز اللهتعالى گـه چيكسز حمد ماقطاو هم شكرلربولسون. الله تعالى بزنى انسان ايتوب ياراتدى هم بزلرگەجان بيردى. كوررگه كوز، ايشتورگه قولاق اويلارغه كوڭل، بلورگه عقل بيروب بزنى حرمتلدى. بندهلرگه طوغرى يولـنى كورسەتور اوچون پيغمبر يبەروب قرآن شريـفى ايندردى. بزگه طوغرى يول كورسەتوب شول يول ايله بارورغه اوندەگان هم بز امتى اوچون چيكسز آورلقلر كورگان پيغمبر محمد المصطفى صلى الله عليه وسلم گه بزدن صلوات هم سلام بولسون. دخى سويكلو پيغمبرمزنڭ اهل بيتلرينه هم مجلسندەحاضر بولغان صحابەلرينەبزدن سلام بولسون. اول رسول اللهنڭ اهل بيتى هم صحابەلرى رسول الله كيتورگان شريعتنـى اوزگارتمى صاقـلاب بزگـه امانت ايتوب قالدرديلر. الله تعالىنڭ كتابـى رسول اللهنڭ سنتى اوزگارميچه بزگه كيلوب طو تاشوغه سببچى بولغان هم شريعت حكملرن اجتهادلرى ايله آچق

Из фондов Российской Национальной библиотеки

بیان ایتکان حرمتلو علمالرمزغه سلام بولسون. دینی یاراتقان بارچه بندهلرگه اللهنك رحمتی بولسون.

ای کیك رحمتلی الله تبارك وتعالی! بزگه دنیاده صانسز نعمتلر بیروب تربیه قیلغانك کبی، بارچهنی مهنگولك یورطی آخرت کوننده سعادت ابدیهگه ایرشدروب بزلرنی کیك رحمتكده قیلغای ایدك. آمین.

اما بعد. تورلی ملتلردن مرکب بیوك روسیه دولتینك پادشاهمز ایمپراطور اعظم نیقولای آلیکساندروویچ حضرتلرینك اوشانداق زوجهٔ معظمهسی ایمپیراطوریتسه آلیکساندرا فیودوروونا حضرتلرینك والدهٔ محترمهسی ایمپیراطوریتسه ماریا فیودوروونا حضرتلرینك ودولت علیهسینك ولی عهدی بیوك کنهز ناسلیدنیک تسیسارهویچ آلیکسهی نیقولایویچ حضرتلرینك همده خاندان عالیهسینك اقبال وسعادتینه وبتون رعیهسینك طنچلقده یاشاوین اللهتعالیدن دعا قیلوب درگاه عزتنده قبول قیلوون امید ایتهمز. وطن حامیلری سویکلو عسکرلرمزنك صوغشمیداننده وطنمز بیوك روسیهنك دشماننی جیگوب شان وشرفلرن صاقلاب، شاد وآچق یوز ایله اویلرینه واهل عیاللرینه قایتولرن اللهتعالیدن صوریمز. آمین.

Из фондов Российской Национальной библиотеки

ایندی سز سویکلو عسکری خدمتده بولغان مسلمان دین قرده‌شلرمزگه نصیحتمز اوشبودر: سز بیوک روسیه دولتینک شرفن صاقلاوچی بهادر عسکرلرندنک بر کیسه‌گی سز. پادشاه اعظم حضرتلرینه هم وطنمزغه صداقت ایله خدمت ایتوب هم بتون عسکرلک خدمتنده قهرمانلق کورسه‌توب باشقه‌لر ایله برابر اوز بورچگزنی تیوشنچه اوتیسز.

سز بو خدمتگز ایله بتون روسیه دولتینک شرفن صاقلاغان کبک روسیه مسلمانلرینک بیوک روسیه‌نک صادق تبعه‌لری ایدکن ایک آور وقتلرده ایک اوڭغایسز اورنلرده اشگز ایله کورسه‌توب روسیه مسلمانلرینک یوزلرن آغارتاسز.

بیوک روسیه دولتینک آیرلمی طورغان، هر زمان برگه بولوب بر طوغان کبک وطننک صادق اوغللری بولوب کیلگان آتابابالرگزنک چن وارثلری ایدکگزنی کورسه‌توب بتون بارلقگزنی فداء ایته‌رگه حاضر طوراسز. شولای وق آلده‌ده اوزگزنک وظیفه‌گزنی، خدمتگزنی راستلق هم طوغریلق ایله ادا قیلغایسز؛ راستلقلی هم اطاعتلی بولاسز، شولای بولسه‌گز، الله تبارک وتعالی اوزی اجرن بیرور. نق اشانگز، صوغش میدانندن

Из фондов Российской Национальной библиотеки

آرتده قالغان بزده هم عائله‌لرگز، قوم قبیله‌لرگز هر
وقت سزنی ایسده توتوب سزگه ایزگو دعا قیلوب
طورماقده‌مز. بیلگولی سز آنده جانگزغه طنچلق بیره
طورغان سوزلرنی ایشته‌سگز کیله‌طورغاندر، جان یولداشی
بولغان دعالقلرغه‌ده میل ایته‌طورغانسزدر؛ بعض وقت
آیت ودعالر اوقوب الله تعالی گه مناجات ایته‌سگزده کیله‌در.
مونه بز شولارنی اویلاب دینمزنك توبی بولغان قرآن
کریمدن بعض آیت وسوره‌لرنی هم ایمان کلمه‌لرن
وبوته‌ن‌بر نیچه دعالرنی اوز تلمزگه ترجمه ایتوب
باصدروب حکومت عالیه‌مزنك رخصتی ایله سزگه‌هدیه
ایتوب یبه‌ره‌مز. سز آنی بولسه‌گزده بزنك خاطره‌مزده
سز. پیغمبر علیه السلام «دعاء ـ مؤمننك کوگلن
طنچلاندرا طورغان قورالیدر» دیگان. ینه الله تعالی قرآن
کریمده: «ادعونی اَسْتَجِبْ لَکُمْ» دیمش، یعنی: «میندن
حاجتگزنی صوراگز، مین قبول ایته‌چکمن دیب وعده
قیلمش. الله تعالی‌نك شول وعده‌سینه چن اشانوب دعا
قیلاسزلر، جناب حق دعالرگزنی قبول ایلیه.

Из фондов Российской Национальной библиотеки

الله‌تعالی سزلرنی اوصال دشماندن صاقلاسون.
ایولرگز یانینه غلبه وشرفلره نائل بولوب قایتقایسز.
الهی آمین!

سزنک اوچون صمیمی دعاده اولغوچی مفتی الاسلام اورنبورغی
محمد صفا ابن آخوند عطاء الله بایزیدف.

۱۲ نچی ربیع الاول ۱۳۳۵ سنهٔ هجریه

Из фондов Российской национальной библиотеки

سورة الفاتحه

أَعُوذُ بِاللّٰهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ.

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ رَبِّ الْعٰلَمِينَ ١ ۞ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ ٢ ۞

مٰلِكِ يَوْمِ الدِّينِ ٣ ۞ اِيَّاكَ نَعْبُدُ وَاِيَّاكَ نَسْتَعِينُ ٤ ۞

اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ٥ ۞ صِرَاطَ الَّذِينَ اَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ٥٦

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّآلِّينَ. ٧ ۞

آمين.

شرح: بو الحمد سورەسی قرآن شریفنك باشنده بولغانغه فاتحه سورەسی دیلگان شونك او چون بو سوره هر اش باشنده اوقولادر، نمازنك هر رکعتنده اوقولا هر بر کیرا کلی اش چاغنده اوقولادر.

اعتذار – بو کتابده باصلغان سورەلرده قویولورغه تیوشلی بولغان وقف علامتلری مطبعەگه کیلوب یتشه آلماوسببلی قویولا آلمادیلر.

Из фондов Российской национальной библиотеки

معناسى:

ا — الله تعالى نك رحمتندن سوروالگان شيطاننك قوطقو وضررلرندن الله تعالى گه صغنامن.

ب ـ دنياده كيك رحمتى ايله ياخشيلق ايتوچى وآخرتده ايمانلى بنده لرينه گنه رحمتى ايله احسان ايتو ـ چى الله تعالى نك اسمى ايله هر اشمده ياردم ايستيمن

۱ ـ بارچه ماقتاولر بتون بارلقغه چقغان نرسه وذاتلرنى بيله ب آصراوچى تربيه ايدوچى الله تعالى گه بولسون.

۲ ـ اول الله تعالى دنياده هم آخرتده اوزى تله ـ گان بنده لرينه رحمت ايتوچيدر.

۳ ـ اول الله تعالى حضرتلرى بنده لرنك دنياده قيلغان عمللرينه تييشلى جزاسى بيرله طورغان آخرت كونينك خواجه سيدر.

ـ سيگاغنه ته گرم، قللق قيلامز هم سيندن گنه بارچه اشمزده ياردم ايستيمز.

۵ ـ بزنى مطلوبقه واصل بوله طورغان طوغرى يولغه اوزك كوندر، كه اول توغرى يول انعام ايتدكك دوستلرنگنك يولى در.

۶ ـ اوزك نعمت بيرگان بنده لرنگنك يولينه كوندر.

Из фондов Российской национальной библиотеки

۷ ـ آلارغه سین نعمتنی آچولانمی سویوب بیر
دك. آلار اول نعمت آرقاسنده نعمتکه ایسروب آداشوب
کیتمه دیلر.

ای الله، قبول ایت تله کلرمزنی!

بو سوره ده الله تعالی نی کورکام صفت ایله صفتلاو
بار، بنده اوزینك قلملغن اقرار ایتب الله تعالی نی
خواجه ایتوب طانو بار، ینه پیغمبرلر، شهیدلر، ایزگو
هم ایمانند ه راست بولغان آدملر یولی بولغان طوغری
یولغه کوندرونی صوراب دعاً بار.

بو سوره دعا بولغانغه «آمین» دیب تمام ایتوله در،
ای خدای قبول ایت دیگان معناده.

سورة البقرة

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ.

الٓمٓ ۞ ذٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِلْمُتَّقِينَ ۞ الَّذِينَ
يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلٰوةَ وَمِمَّا رَزَقْنٰهُمْ يُنْفِقُونَ ۞
وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنْزِلَ مِنْ قَبْلِكَ

Из фондов Российской национальной библиотеки

وَبِالْاٰخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ❁ اُولٰٓئِكَ عَلٰى هُدًى مِنْ رَبِّهِمْ وَاُولٰٓئِكَ

هُمُ الْمُفْلِحُونَ ❁

آية الكرسى

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

اَللّٰهُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا هُوَ الْحَيُّ الْقَيُّومُ O لَا تَاْخُذُهُ سِنَةٌ وَلَا نَوْمٌ

لَهُ مَا فِى السَّمٰوٰتِ وَمَا فِى الْاَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِى يَشْفَعُ عِنْدَهُ

اِلَّا بِاِذْنِهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ اَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَىْءٍ

مِنْ عِلْمِهِ اِلَّا بِمَا شَآءَ وَسِعَ كُرْسِيُّهُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ وَلَا

يَؤُدُهُ حِفْظُهُمَا وَهُوَ الْعَلِىُّ الْعَظِيمُ ❁

Из фондов Российской национальной библиотеки

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

لا يستوى اصحب النار واصحب الجنة اصحب الجنة هم
الفائزون ❁ لو انزلنا هذا القران على جبل لرايته خاشعا
متصدعا من خشية الله وتلك الامثال نضربها للناس لعلهم
يتفكرون ❁ هو الله الذى لا اله الا هو علم الغيب والشهادة
هو الرحمن الرحيم ❁ هو الله الذى لا اله الا هو الملك
القدوس السلم المؤمن المهيمن العزيز الجبار المتكبر
سبحن الله عما يشركون ❁ هو الله الخالق البارى المصور
له الاسماء الحسنى يسبح له ما فى السموت والارض وهو
العزيز الحكيم ❁

Из фондов Российской национальной библиотеки

سورة يس

بسم الله الرحمن الرحيم

يس ✵ والقرآن الحكيم ✵ انك لمن المرسلين ✵ على
صراط مستقيم ✵ تنزيل العزيز الرحيم ✵ لتنذر قوما
ما انذر اباؤهم فهم غفلون ✵ لقد حق القول على اكثرهم
فهم لا يؤمنون ✵ انا جعلنا فى اعناقهم اغللا فهى الى الاذقان
فهم مقمحون ✵ وجعلنا من بين ايديهم سدا ومن خلفهم
سدا فاغشينهم فهم لا يبصرون ✵ وسواء عليهم ءانذرتهم
ام لم تنذرهم لا يؤمنون ✵ انما تنذر من اتبع الذكر
وخشى الرحمن بالغيب فبشره بمغفرة واجر كريم ✵ انا
نحن نحي الموتى ونكتب ما قدموا واثارهم وكل شيء

Из фондов российской национальной библиотеки

احصيناه فى امام مبين ✵ واضرب لهم مثلا اصحب القرية

اذ جاءها المرسلون ✵ اذ ارسلنا اليهم اثنين فكذبوهما

فعززنا بثالث فقالوا انا اليكم مرسلون ✵ قالوا ما انتم الا

بشر مثلنا وما انزل الرحمن من شىء ان انتم الا تكذبون ✵

قالوا ربنا يعلم انا اليكم لمرسلون ✵ وما علينا الا البلغ

المبين ✵ قالوا انا تطيرنا بكم لئن لم تنتهوا لنرجمنكم

وليمسنكم منا عذاب اليم ✵ قالوا طائركم معكم ائن

ذكرتم بل انتم قوم مسرفون ✵ وجاء من اقصا المدينة

رجل يسعى قال يقوم اتبعوا المرسلين ✵ اتبعوا من لا

يسئلكم اجرا وهم مهتدون ✵ ومالى لا اعبد الذى فطرنى

واليه ترجعون ✵ ءاتخذ من دونه الهة ان يردن الرحمن

بضر لا تغن عنى شفاعتهم شيئا ولا ينقذون ✵ انى اذا لفى

Из фондов Российской национальной библиотеки

ضَلٰلٍ مُبِينٍ ✷ اِنِّىٓ اٰمَنْتُ بِرَبِّكُمْ فَاسْمَعُونِ ✷ قِيلَ ادْخُلِ
الْجَنَّةَ قَالَ يٰلَيْتَ قَوْمِى يَعْلَمُونَ ✷ بِمَا غَفَرَلِى رَبِّى وَجَعَلَنِى
مِنَ الْمُكْرَمِينَ ✷ وَمَآ اَنْزَلْنَا عَلٰى قَوْمِهِ مِنْ بَعْدِهِ مِنْ جُنْدٍ
مِنَ السَّمَآءِ وَمَا كُنَّا مُنْزِلِينَ ✷ اِنْ كَانَتْ اِلَّا صَيْحَةً وَاحِدَةً
فَاِذَاهُمْ خٰمِدُونَ ✷ يٰحَسْرَةً عَلَى الْعِبَادِ مَا يَأْتِيهِمْ مِنْ رَسُولٍ
اِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِؤُنَ ✷ اَلَمْ يَرَوْا كَمْ اَهْلَكْنَا قَبْلَهُمْ مِنَ
الْقُرُونِ اَنَّهُمْ اِلَيْهِمْ لَا يَرْجِعُونَ ✷ وَاِنْ كُلٌّ لَمَّا جَمِيعٌ لَدَيْنَا
مُحْضَرُونَ ✷ وَاٰيَةٌ لَهُمُ الْاَرْضُ الْمَيْتَةُ اَحْيَيْنٰهَا وَاَخْرَجْنَا مِنْهَا
حَبًّا فَمِنْهُ يَأْكُلُونَ ✷ وَجَعَلْنَا فِيهَا جَنّٰتٍ مِنْ نَخِيلٍ وَاَعْنَابٍ
وَفَجَّرْنَا فِيهَا مِنَ الْعُيُونِ ✷ لِيَأْكُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ وَمَا عَمِلَتْهُ
اَيْدِيهِمْ اَفَلَا يَشْكُرُونَ ✷ سُبْحٰنَ الَّذِى خَلَقَ الْاَزْوَاجَ
كُلَّهَا مِمَّا تُنْبِتُ الْاَرْضُ وَمِنْ اَنْفُسِهِمْ وَمِمَّا لَا يَعْلَمُونَ ✷ وَاٰيَةٌ

Из фондов Российской национальной библиотеки

لهم اليل نسلخ منه النهار فاذا هم مظلمون ✻ والشمس
تجرى لمستقر لها ذلك تقدير العزيز العليم ✻ والقمر
قدرنه منازل حتى عاد كالعرجون القديم ✻ لا الشمس
ينبغى لها ان تدرك القمر ولا اليل سابق النهار وكل فى
فلك يسبحون ✻ واية لهم انا حملنا ذريتهم فى الفلك
المشحون ✻ وخلقنا لهم من مثله ما يركبون ✻ وان نشا
نغرقهم فلا صريخ لهم ولا هم ينقذون ✻ الا رحمة منا ومتاعا
الى حين ✻ واذا قيل لهم اتقوا ما بين ايديكم وما خلفكم
لعلكم ترحمون ✻ وما تاتيهم من اية من ايت ربهم الا
كانوا عنها معرضين ✻ واذا قيل لهم انفقوا مما رزقكم الله
قال الذين كفروا للذين امنوا انطعم من لو يشاء الله
اطعمه ان انتم الا فى ضلل مبين ✻ ويقولون متى هذا

Из фондов Российской национальной библиотеки

الوعد ان كنتم صدقين * ما ينظرون الا صيحة واحدة
تاخذهم وهم يخصمون * فلا يستطيعون توصية ولا الى
اهلهم يرجعون * ونفخ فى الصور فاذا هم من الاجداث
الى ربهم ينسلون * قالوا يويلنا من بعثنا من مرقدنا هذا
ما وعد الرحمن وصدق المرسلون * ان كانت الا صيحة
واحدة فاذا هم جميع لدينا محضرون * فاليوم لا تظلم
نفس شيئا ولا تجزون الا ما كنتم تعملون * ان اصحب
الجنة اليوم فى شغل فكهون * هم وازواجهم فى ظلل
على الارائك متكئون * لهم فيها فاكهة ولهم ما يدعون *
سلم قولا من رب رحيم * وامتازوا اليوم ايها المجرمون *
الم اعهد اليكم يبنى ادم ان لا تعبدوا الشيطن انه لكم
عدو مبين * وان اعبدونى هذا صرط مستقيم * ولقد

Из фондов Российской национальной библиотеки

اضل منكم جبلا كثيرا افلم تكونوا تعقلون ✱ هذه
جهنم التى كنتم توعدون ✱ اصلوها اليوم بما كنتم
تكفرون ✱ اليوم نختم على افواههم وتكلمنا ايديهم
وتشهد ارجلهم بما كانوا يكسبون ✱ ولو نشاء لطمسنا على
اعينهم فاستبقوا الصراط فانى يبصرون ✱ ولو نشاء لمسخنهم
على مكانتهم فما استطاعوا مضيا ولا يرجعون ✱ ومن نعمره
ننكسه فى الخلق افلا يعقلون ✱ وما علمنه الشعر وما ينبغى
له ان هو الا ذكر وقران مبين ✱ لينذر من كان حيا
ويحق القول على الكفرين ✱ اولم يروا انا خلقنا لهم مما
عملت ايدينا انعاما فهم لها ملكون ✱ وذللنها لهم فمنها
ركوبهم ومنها ياكلون ✱ ولهم فيها منفع ومشارب افلا
يشكرون ✱ واتخذوا من دون الله الهة لعلهم ينصرون ✱

Из фондов Российской национальной библиотеки

لا يستطيعون نصرهم وهم لهم جند محضرون ✵ فلا يحزنك
قولهم انا نعلم ما يسرون وما يعلنون ✵ اولم ير الانسان
انا خلقنه من نطفة فاذا هو خصيم مبين ✵ وضرب لنا مثلا
ونسى خلقه قال من يحى العظام وهى رميم ✵ قل يحييها
الذى انشاها اول مرة وهو بكل خلق عليم ✵ الذى جعل
لكم من الشجر الاخضر نارا فاذا انتم منه توقدون ✵
اوليس الذى خلق السموت والارض بقدر على ان يخلق
مثلهم بلى وهو الخلق العليم ✵ انما امره اذا اراد شيا
ان يقول له كن فيكون ✵ فسبحن الذى بيده ملكوت
كل شىء واليه ترجعون ✵

Из фондов Российской национальной библиотеки

سورة لاخلاص

بسم الله الرحمن الرحيم

قُلْ هُوَ اللّٰهُ اَحَدٌ ✵ اَللّٰهُ الصَّمَدُ ✵ لَمْ يَلِدْ ✵ وَلَمْ يُولَدْ ✵
وَلَمْ يَكُنْ لَهُ كُفُوًا اَحَدٌ ✵

سورة الفلق

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ✵ مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ✵ وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ اِذَا
وَقَبَ ✵ وَمِنْ شَرِّ النَّفّٰثٰتِ فِى الْعُقَدِ ✵ وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ اِذَا حَسَدَ

سورة الناس

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِيمِ

قُلْ اَعُوذُ بِرَبِّ النَّاسِ ✵ مَلِكِ النَّاسِ ✵ اِلٰهِ النَّاسِ ✵ مِنْ
شَرِّ الْوَسْوٰسِ ۞ الْخَنَّاسِ ✵ اَلَّذِى يُوَسْوِسُ فِى صُدُورِ
النَّاسِ ✵ مِنَ الْجِنَّةِ وَالنَّاسِ ✵

Из фондов Российской национальной библиотеки

ایمان کلمه‌لری.

۱ — **کلمة طيبة** — کورکام وپاك سوز:

لا اله الا الله محمد رسول الله - دیگان سوزدر.

معناسی: قللق قیلنورغه هم آکار عبادت ایته‌رگه

تیشلی ذات یوقدور یالغز الله‌تعالی گنه‌در، محمد صلی-

الله علیه وسلم الله‌تعالی‌نڭ بنده‌لرینه‌شریعت یولن‌اویره-

تورگه یبه‌رلگان ایلچیسیدر.

۲ — **کلمة الشهادة** — کوڭلده ایمان بارلققه قطعا

چن گواه بولا طورغان سوز:

اشهد ان لا اله الا الله واشهد ان محمدا عبده و رسوله،

دیب ئه‌یتکان سوزدر.

معناسی: چن‌اوشانوب گواهلق‌بیره‌من، که درستلکده

قللق‌قیلنورغه هم‌آکار‌عبادت‌ایته‌رگه‌تیشلی ذات‌یوق‌دریالغز

Из фондов Российской национальной библиотеки

بر الله‌تعالی گنه‌در، دخی گواهلق بیره‌من، که: رستلکم
محمد علیه‌السلام الله‌تعالی‌نک خاص قلی هم بنده‌لرینه
الله‌نک وحی‌لرن ایرشترر اوچون یبه‌رگان ایلچیسیدر.

٣ ـ كَلِمَةُ التَّوحِيد ـ الله‌تعالی‌نك برلکن بلدره
طورغان سوز:

اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ لَهُ الْمُلْكُ
وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ وَهُوَ حَيٌّ لَا يَمُوتُ بِيَدِهِ الْخَيْرُ
وَهُوَ عَلٰى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ـ دیگان سوزدر.

معناسی: چن کوگلدن گواهلق بیره‌من، که درستلکم
قللق قیلنورغه هم عبادت ایتوگه تییش ذات یوق مگر
بر الله‌تعالی گنه‌در، اول الله‌تعالی یالغزدر اوخشاشی و
تیگ‌ده‌شی یوقدر، آثارغه ذاتنده هم صفاتنده هم
ته‌گریلکده اورتاقلاشوچی یوقدر. بارلق خواجه‌لق
آثارغه‌غنه خاصدر، بارچه ماقتاو صفتلر آنگدر. تله‌گان
ذات‌نی ترگزور، تله‌گان ذات‌نی اولک ایته‌ر. اوزی

همیشه تریکلر، هیچ بر اولەچك توگللر. هر تورلی ایزگو وفائدەلی اشلر آنك اختیارندەدر هر نرسەگە کوچی ییتەدر.

٤ — کَلِمَةُ رَدِّ الْکُفْر — تلدن وکوکلدن کیچکان کفرلك وگناهنی بتره طورغان سوز:

اَللّٰهُمَّ اِنّی اَعُوذُ بِكَ مِنْ اَنْ اُشْرِكَ بِكَ شَیْئًا وَاَنَا اَعْلَمُ وَاسْتَغْفِرُكَ لِمَا لَا اَعْلَمُ اِنَّكَ اَنْتَ عَلَّامُ الْغُیُوبِ، دیب ئەیتمکلر.

معناسی: ای الله مین عبادتمدە، اعتقادمدە سیگا برەر نرسەنی بلە طوروب اورتاقلاشتردن صغنامن، بلمیچە اورتاقلاشترغانلرمدن‌دە سیندن یارلیقاونی صوریمن. درستلکدە سین غیبلرنی یعنی عقل اویدن هم کوز قولاق ایلە بلودن طش نەرسەلرنی بیك بلوچی سن.

٥ — کَلِمَةُ الاِسْتِغْفار — گناهلردن یارلقاونی صوری طورغان سوز:

Из фондов Российской национальной библиотеки

«استغفر الله استغفر الله استغفر الله تعالى من
كل ذنب اذنبته عمدا اوخطا سرا وعلانية واتوب اليه
من الذنب الذی اعلم ومن الذنب الذی لا اعلم انك انت
علام الغيوب» ديب ئەيتمكدر.

معناسى: صوريمن مين الله‌تعالى دن يـارلقاون
صوريمن مين الله‌تعالى دن يارلقاون؛ بتون گناهلرمدن
يارلقاون صوريمن: بـاوب قيلغان بولسام‌ده اول
گناهلرمنى خطالق ايله قيلغان بولسام‌ده كيره‌ك ياشرن،
كيره‌ك اشكاره‌ده قيلغان بوليم بلگان گناهلرمـدن
بلمى قيلغان گناهلرمدن‌ده الله‌تعالى گه‌توبه ايته‌من. اى
الله، درستلكده سين عقل اوى ايله قولاق كوز ايله
بلودن طش بولغان غيبلرنى بيك بلوچى سن،

٦ ـ كلمة التمجيد ـ الله‌تعالى نى الوغلاو سوزى:

«سبحان الله والحمد لله ولا اله الا الله والله اكبر

Из фондов Российской национальной библиотеки

لا حَوْلَ وَلا قُوَّةَ اِلّا بِاللّٰهِ الْعَلِیِّ الْعَظیم ما شاءَ اللّٰهُ كانَ

وَما لَمْ یَشاء لَمْ یَكُنْ.

معناسی: الله‌تعالی نی تیگده‌ش واوخشاش هم‌هر بر ناچار صفتدن پاك‌دیب اعتقاد قیلامن. بوتون ماقطاولی کورکام صفتلر الله‌تعالی گه لایقدر. الله‌تعالی دن باشقه هیچ ته‌گری یوقدر. الله‌تعالی همه مخلوقاتدن الوغدر بر حالدن ایکنچی حالگه آوشورغه هم قوشقانلرن اورنینه کیتوررگه بزده چن کوچ یوق، بلکه الوغ هم بیوك الله‌تعالی نك یاردمی ایله‌گنه بولادر. نی نر-سه‌نك بولوون الله‌تعالی تله‌سه اول نرسه‌گنه بولادر، اگرده نیندی نرسه‌نك بولوون الله‌تعالی تله‌مه‌سه اول نه‌رسه بولمیدر.

٧ ـ الایمان ـ بنده‌لرگه فرض بولغان ایمان.

اِقْرارٌ بِاللِّسان وَ تَصْدیقٌ بِالْقَلْب بِما جاءَ بِه النَّبی

محمد صلی الله علیه وسلم من عند الله تعالی ـ در.

Из фондов Российской национальной библиотеки

معناسی: محمد صلی الله علیه وسلم الله‌تعالی قاشندن بنده‌لرگه نینده‌ی حکملر کیتورسه شولارنک بارسن حق دیب کوڭل ایله اشانوب تل ایله ئه‌یتو (اقرار قیلو) بنده‌لرگه فرض بولغان ایماندر.

٨ – ایمان مُجمل – اشانورغه تیوشلی بولغان نرسه‌لرنک بارسن قسقه‌لق ایله جییوب ایتو.

«اٰمنتُ باللهِ کَما هُو بِاَسْمائه وصفاته وَقَبِلْتُ جمیع اَحْکامه» دیب ئه‌یتمه‌کدر.

معناسی: الله‌تعالی نینده‌ی اسملر ایله آطالغان بولسه ونینده‌ی صفتلر ایله صفتلانغان بولسه شول رەوشچه الله‌تعالی‌گه اشاندم وبارلق حکملرن قبول ایتدم.

٩ – ایمانِ مُفَصَّل – اشانورغه فرض بولغان نه‌رسه‌لرنی آتاب هم آیروب ایمان کیترو.

آمنت بالله وملائكته وكتبه ورسله واليوم الآخر
والقدر خيره وشره من الله تعالى والبعث بعد الموت.

معناسی : الله‌تعالی‌گه اشاندم، الله‌تعالی‌نك فرشته‌لرینه اشاندم، اوزینك رسوللرینه یی‌به‌رگان كتابلرینه بنده‌لرینه یی‌به‌رگان پیغمبرلر وایلچیلرینه اشاندم. بو دنیا كونندن صوك بولاچق آخرت كونینه اشاندم دحی هر بر بنده‌لرگه فائده‌لی یا ایسه ضررلی بولغان نرسه‌لرنك الله‌تعالی‌نك تقدیری ایله بولووینه اشاندم. ینه بتون ییر یوزنده‌گی جانلی نرسه‌لر اولوب بتکان‌دن صوك یاڭادان ترلوب قوبارولماققه اشاندم (جانلیلر ئولب بتكاچ بارچه كشیلرنك حساب اوچون تریلوب قوبارلووینه اشاندم).

ایضاح

الله‌تعالی‌گه ایمان

الله‌تعالی باردر، بردر هیچ بر ایپداشی، تیڭداشی هم اوخشاشی یوقدر. الله‌تعالی هیچ بر ذاتدن طومادی

Из фондов Российской национальной библиотеки

هیچ بر ذاتنی طودرمادی. الله‌تعالی بارچه نرسه‌لرنی یاراتقوچی، بارچه عالمنی تربیه قیلغوچی دنیا و آخرتنڭ خواجه‌سی بارچه کامل صفتلر ایله صفتلانوچی کورکام اسملر ایله آتالوچیدر. الله‌تعالی همیشه تریکدر. اوّلی آخری یوقدر. بلکه اول الله‌تعالی همه نرسه‌دن ئلوك باردر هم مڭگو قالغوچیدر هر تله‌گان نرسه‌سن بولدررغه کوچی یته‌در. هیچ نرسه آنڭ تله‌گینه‌قارشی طورا آلمیدر هم اول تله‌مه‌گان نرسه بولمیدر. الله‌تعالی بنده‌لرنڭ هر بر اشن، اویلرن بلوچی، حاللرن کو-روچی، سوزلرن ایشتوچیدر. الله‌تعالی‌نڭ رحمتی همه نرسه‌نی تله‌سه صیدررلق کیڭدر. تله‌سه عذابینه هیچ نرسه طاقت طوتارلق توگلدر. الله‌نڭ علمی (بلمی) هم قدرتی هیچ نرسه ایله چیکله‌نمیدر. ایمان کیلتور-گان بنده‌لرنڭ دعا وقلمقلرن قبول ایتوب رحمت قیلوچی، توبه ایتکان کشیلرنڭ گناهلرن یارلقاوچیدر. الله‌تعالی‌نڭ رحمتی مه‌نگودر، شوڭار کوره بز دنیاده آنڭ رحمتی ایله یاشیمز هم آخرتده‌ده آنڭ رحمتینه قایتوب صغنامز.

فرشته‌لرگه ایمان

فرشته‌لر الله‌تعالی‌نڭ حرمتلو قللریدر. آلارهوا

Из фондов Российской национальной библиотеки

کبک لطیف جسملردر (تەنلردر) آلارده ایرلك خاتونلق یوق. آلار ایزگووەقلسالردر. آلار هر وقت اللەتعالی بیورقن اورنینه ییتکزودەدرلر. آلارتورلی صورتکه کره آلور، اوزلری بزنك کبی عادی کوزگه کورنمەسەلرده باردر. نیتاکی هوا هم ایلیکتریك قوتن کورمەسا کده اثرلرن قوتلرن بلوب بارلغینه اشانامز، شولای اوق فرشتەلر بارلغینده پیغمبرلر طرفندن خبر بیرلمش هم قرآنده ده خبر بیرلمشدر. اول فرشتەلر بیك کوبدر، آلارندن مشهورلری وبیوکلری: جبرائیل، میکائیل، اسرافیل هم عزرائیل علیه‌السلامدرلر.

اللەتعالی نك کتابلرینه ایمان

اللەتعالی، بندەلرینه طوغری یولنی اویرەتور اوچون ییبەرگان رسوللرینه، اوزینك بیوروقلرندان ایتکان سوزلرن کتاب ایتوب ایندرمشدر. رسوللر اول کتابنی امتلرینه اوقودیلر. اول کتابلر بارچەسی حقدر. هر زمانده بر رسولنك کتابی ایله عمل ایتو ایکنچی رسولگه کتاب اینگانچه فرض بولوب بارغاندر. اللەتعالی طرفندن اوزینك رسوللرینه اینلگان بارچه

کتاب لردن بزگه معلوم کتاب یوزده دورتدر، شولار آراسندن بزگه اسملری معلوم بولغانلری دورتسی ـ گنه در. برسی داود علیه السلامغه ایندرلگان زبور، ایکنچیسی موسی علیه السلامغه ایندرلگان تورات کتابی، اوچونچیسی عیسی علیه السلامغه ایندرلگان انجیلدر، دورتنچیسی ایڭ صوڭغی پیغمبرگه ـ بزنڭ پیغمبرمز محمد علیه السلامغه ایندرلگان ایڭ صوڭغی کتاب قرآن شریفدر.

بو کتابلرنڭ بارسیده حق. بز محمد علیه السلام امتندنمز، بزنڭ عمل ایته طورغان مقدس کتابمز محمد علیه السلامغه ایندرلگان قرآن کریمدر. محمد علیه السلام امتندن بولوب قرآن ایله عمل قیلغان کشیلرگه مسلمان دیلر؛ بز الحمد لله مسلمانمز، دینمز اسلام دینیدر.

رسوللرگه ایمان

الله تعالی حضرتلری بندهلرن طوغری یولغه کوندررب حقلقنی بیان قیلور هم ایزگو عمل کورکام خلق پاك اعتقادغه اوندەر اوچون، آداشودن باطلدن قوتقارو اوچون بیك کوب پیغمبرلر وایلچیلر بیبەردی. پیغمبرلر الله تعالینڭ سویکلی بندهلریدر. آلار الله تعالینڭ هر بر قوشوون اورنینه کیتروچی، طیغانلقدن طییلوچی، کورکام خلقلی،

Из фондов Российской национальной библиотеки

راست سوزلی ذاتلردر. آلارنڭ کوڭللری الله تعالی‌نڭ
وحی نوری ایله نورلانغاندر. آلار حقلقنی باطلدن قو-
یاش کبک کوروب آیرالر. شونڭ اوچون حقلقغه حق
دیب باطل‌غه باطل دیب اشانالار و باطلدن- نجسلدن جیره-
نگان کبک جیره‌نه‌لر. شونڭ اوچون آلارنڭ نفسلری بر
وقتده‌ده بوزوقلقغه آوشمیدر.

پیغمبرلرنڭ ایڭ اوّل‌کیسی آدم علیه السلام
وایڭ صوڭغیسی محمد علیه السلامدر. بو ایکی پیغمبر
آراسنده ئه‌لله‌نیقدر پیغمبرلر کیلمشدر، آلارنڭ عددی
بر الله تعالی‌گه‌گنه معلوم، بز همه کیلگان پیغمبرلرنی
حق دیب اشانامز، پیغمبرلر الله‌تعالی‌نڭ حکملرن آچق
بیان ایتمشلردر. ایزگو عمل قیلوب گناهدن صاقلانغا-
نلرغه اوجماخ ایله هم الله‌تعالی‌نڭ محبت و رضالغی ایله
سیونچ بیرمشلردر، گناه قیلوب الله‌تعالی‌نڭ قوشوون طو-
تماغانلرغه هم آخرت کونینه اشانماغانلرغه الله عذاب
بولاچق ایله هم محشر کوننده بتون خلق آلدنده اویاتقه
قالوب رسوای بولوب قاطی عذابقه قالاچقلری ایله
قورقتمشلردر.

بنده‌لر حق یولدن یازغان صاین الله‌تعالی آلارنی
ینه شول طوغری یولغه کوندررا وچون پیغمبرلر یبه‌ره

Из фондов Российской национальной библиотеки

کیلمشدر.

بزنگ پیغمبرمز محمد علیه السلامدن صوك پیغمبر کیلمەیەچەگی قرآندە ئەیتولگاندر. پیغمبرلر ایرلردن بولمشدر. آلار زماننده ایڭ عقللی زیرەك كوركەم خلقلی، تقوالغی، طوغریلغی، اشانچلیلغی ایله بوتەنلردن اوستون بولا کیلگانلردر. هر قایوسی بتون کشیلك عالمینە رحمت اوچون کیلگانلردر.

بز، عرب نسلندن، قریش قبیلەسندن، هاشم روغندن بولغان محمد علیه السلام امتندنمز. محمد علیه السلامنك آتاسی عبدالله، آنك آتاسی عبدالمطلب، آنك آتاسی عبدمنافدر. توب نسلی اسماعیل علیه السلام آرقلی ابراهیم علیه السلامغه طوتاشادر.

محمد علیه السلام مکه شهرنده طودی. بتون خلقینه سویکلی بولدی. قرق یەشنده الله تعالی طرفندن پیغمبرلك بیبەرلدی هم قرآن شریف ایندرلدی.

قرآن محمد علیه السلامنك اوز تلنده یعنی عرب تلنده ایندرلمشدر. قرآن محمد علیه السلامغه آیت، آیت اینوب بتونلەیی یگرمی اوچ یل اچنده اینوب تمام بولمشدر. شول زمانده صحابەلر قرآننی یادلاب آلوب، بازا بلوچیلری یازوب طورمشلردر.

Из фондов Российской национальной библиотеки

قرآن ایله عمل ایتونی محمد علیه السلام اوزینك اممتینه وصیت ایتوب قالدرمشدر.

آخرت کونینه ایمان

بو دنیا بتکاچدن انسان وجنلرنك دنیاده قیلغان عمللری حسابلانوب جزا بیرله طورغان کون حقدر. مونی الله تعالی قرآنده کوب اورنده بیان ایتکان کبك محمد علیه السلام ده آچق ئه یتوب قالدرمشدر. بوته ن پیغمبرلرده اوزلرینك امتلرن آخرت کونینه ایمان کیترورگه اونده گانلر. قرآنده کوب اورنده الله تعالی گه ایمان کیترو ایله آخرت کونینك حقلغینه ایمان ایتو برگه صانالادر. بر کشی الله تعالی گه ایمان کیتروب قرآنده الله تعالی خبر بیرگان آخرت کونینه ایمان ایتمه سه اول کشینك ایمانی درست توگلدر. البته آدملرنك دنیاده ئه لله نیقدر طرشلقلر ایله ایزگو عمللرینه ثواب وایزگو جزا بیرله طورغان کون بولورغه تییشلی. شونك کبك دنیاده ترکلکون بوزوقلقده وبوته نلرگه ظلم ایتوب اوتکارگانلرگه دنیاده جزالرن کورمی کیتکانلری اوچون شول یاوزلق جزاسی بیرله طورغان کون بولورغه تییشلی. مونه شول کون البته آخرت کونی بولاچقدر.

آخرت کونینه ایمان کیترو ایله برگه محمد علیه‌ـ
السلامنڭ مشهور حدیثلرنده بیان قیلنغان هم قرآن
شریفده ذکر ایتلـگان نرسه‌لرگه ایمان کیترو واجبدر.
مثلا آلار: صراط، میزان، حساب حق، اوجماخ تموغلر بار،
اوجماخ الله‌تعالی‌نڭ قوشقانون قیلوب طیغانندن طییلغان
کشیلر اوچون حاضرلنمشدر. عمل دفترلری بیرلو، دنیاده
قیلغان عمللر اولچه‌نو، صراطدن کیچو، کوثر کولی،
پیغمبرلر هم اولیاءلر شفاعتی، قبرده سوءال بولولر
بارچه‌سی الله‌تعالی هم رسول‌الله خبر بیرگانچه حقدر هم
حق دیب اشانوتییشدر.

تقدیرگه ایمان

هر بر بولغان هم بولاچاق نرسه‌لر کیره‌ك آدملر
قاشنده فایده‌لی وخیرلی بولسون، کیره‌ك اول آلارغه ضررلی
ویاشرن بولسون همه‌سی الله‌تعالی‌نڭ ازلده تقدیر قیلووی
لوح المحفوظده یازووی اراده‌سی، خلقی، قضاسی ایله‌در.
یعنی تله‌وی، یاراتووی وچیکله‌وی بله‌ندر. هیچ نرسه الله
تعالی‌نڭ اراده‌سندن طش بولماس. الله‌تعالی دنیاده‌سببلر
یاراتدی. شول سببلر ایله فایده‌لانورغه بنده‌گه ایرك
بیردی. بنده شول ایرگی هم تله‌وی بوینچه قیلغان عمللرندن
صورالوب ثوابلی یاایسه گناهلی بولاچقدر.

Из фондов Российской национальной библиотеки

تقدیر کشینگ ایرگن بتورمیدر. لکن دنیاده کوب
نرسه‌لر بنده‌نك تله‌وینه کیری بولادر، بعض بنده‌لر
قایسی بر نرسه‌نی نیقدر بولدررغه طرشسه‌لرده بولمیچه
قالادر. مونه شونده ایندی بیلکولی تقدیر حکمی اوستون
بولوب یازمشنده غیچه قالادر. تقدیرگه اوشانو آرقاسنده
انسانلر یراق یوللرغه چغه‌لر، تیمر یولنده یوریلر،
دیگزده پاراخودلرغه اوطروب اوزن سیاحتلر قیله‌لر.
قورقنچلی صوغش میدانلرنده یا ڭغر کبك یاوب طورغان
طوب، یه‌دره آستینه کره‌لر. چونکه اول اوزینك یازمشندن
اوزماوینه اشانغان . تقدیر بولسه اوینده اوله‌سك دیب
کوگلن نغتقاندر. تقدیرگه اوشانو آرقاسنده انسان غیرتلی،
باطر بولا، یوره‌کسزلکدن، قورقاقلقدن
قوطولادر. تقدیرگه اشانو آرقاسنده ضرر کیلکانده‌ده
آرتق بورچلمی، کشیدن کوروب شوملانمی، عقلن
صاتاشترمیدر. شول تقدیرگه اوشانو آرقاسنده غرورلانوب
ایسروب کیتمیدر. قایغو حسرتلرنده کوتاره، اوزن
اوزی هلاکده ایتمی. ای الله' بز سینگ تقدیرگه اشاندق،
بزنی خیرلی اشکه کوندر، ضررلی اشلردن صاقلا. صاقلا-
نونك یوللرن کورسات.

Из фондов Российской Национальной библиотеки

اولگاندن صوڭ تريلوگه ايمان

انسانلرنى و حيوانلرنى كوزگه كورنمه‌گان طاراو، يوق ديب ئه‌يتورلك واق بورتكلردن جيبوب اويوشدرغان هم شولاردن كوزمز كوروب طورغان عجيب‌ماتورره‌رشكه كيتره آلغان الله‌تعالى‌نڭ، ينه شولارنڭ ته‌نلرندن جانلرن آيروب ته‌نلرى‌چروب طوزان،طوفراق‌بولوب بتكاچدن قيامت كونى آلدندن ييريوزينه حيات‌ياڭغرى ياودروب، ترلتو جيلى ايسدروب، شول‌چرگان ته‌نلرنى برگه جيوشدروب جان قايتاروى‌ده حقدر. چونكه بزنڭ كوز آلدمزده كوز كونى بتوناه‌ى ييريوزندن بتكان اوسملكلر، قش بوينچه صووق قارآستنده‌قالسه‌لرده‌ياز ييتوب، قوياش يلتوغه ينه بوركوب، بوركوب چغالر قيامت‌قوبارلش‌ده‌شولاى‌بولاچقدر.قوبارلش‌نڭ الله‌تعالى هم آنڭ رسولى محمد عليه السلامنڭ خبربيرووينچه‌بولووينه ايمان كيتره‌مز.

يوقدن بار قيلغان الله‌تعالى شونى ينه بر قات بار قيلورغه قادردر. هر بر مكلف بنده‌گه قوبارلورغه، تريلوگه اشانو فرضدر. هر بر جان تريلوب محشر و حساب ييرينه جيولاچقدر. اى قدرتى كامل الله! بزنى

ایزگو بنده‌لرگه یولداش ایتوب قوبار، عمل دفترلرمزنی اوڭ یاغمزدن بیروب حسابمزنی ییگیل قیل. سویکلی پیغمبرگنگ شفاعتن بزگه نصیب ایت، صراطدن سلامت کیچروب مه‌نگو راحتلك یورطی بولغان اوجماخگنی بزگه نصیب ایت. دنیادن بزنی ایمان بله‌ن اوتکاروب آخرت کونده دیدارگه قاوشدر. ای رحیملی الله، بنده‌لرگه رحمت قیل! آمین.

اذان کلمه‌لری:

اَللّٰهُ اَكْبَرُ، اَللّٰهُ اَكْبَرُ — **معناسی:** الله تعالی هرنرسه‌دن الوغدر.

اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ — گواهلق بیره‌من مین الله تعالی‌دن بوته‌ن ته‌گری یوقدر. بونلرنگ تفصیلی معنالری ایمان بابنده اوتدی.

اَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا رَسُولُ اللّٰهِ — گواهلق بیره‌من محمد علیه السلام الله تعالی‌نگ ایلچیسیدر.

حَیَّ عَلَی الصَّلٰوةِ — ای مؤمنلر آشغگز نمازغه

Из фондов Российской национальной библиотеки

حَيَّ عَلَى الْفَلَاحِ ـ مەنگو بختلی بولورغه آشغڭز.

عربچه اَقْبِل علی النجاة.

اَللّٰهُ اَكْبَرُ ـ اللهتعالی هر نرسەدن الوغراقدر.

لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ ـ اللهتعالیدن بوتەن تەڭری یوقدر.

قامت ئەیتكاندە «حی علی الصلوة» نی ئەیتكاندن صوڭ ایكی مرتبه «قَدْقامت الصَّلٰوةُ» دیب ئەیتلور، «ای مؤمنلر نماز آلدڭزده!» دیكان معنادە. ینه ایرته نمازی آذاندە «حی الفلاح» صوڭندە ایكی مرتبه «الصلوة خیرٌ من النَّوم» دیب ئەیتلور. «نماز اویقودن خیرره‌ك» دیكان سوز.

اذان صوڭندە اوقولا طورغان دعا:

اَللّٰهُمَّ رَبَّ هٰذِهِ الدَّعْوَةِ التَّامَّةِ وَالصَّلٰوةِ الْقَائِمَةِ آتِ مُحَمَّدًا الْوَسِيلَةَ وَالْفَضِيلَةَ وَالدَّرَجَةَ الْعَالِيَةَ الرَّفِيعَةَ وَابْعَثْهُ مَقَامًا مَحْمُودًا الَّذِی وَعَدْتَهُ وَارْزُقْنَا شَفَاعَتَهُ یَوْمَ الْقِيَامَةِ اِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ.

Из фондов Российской национальной библиотеки

معناسي: عبادتکه چاقرا طورغان هم تمام بولغان اوشبو اذاننک هم آلدمزده طو غان نمازنك تهگریسی یا الله، سین محمد علیه السلامغه آرتقلقنی ویوغـاری درجهنی تاغوب بزنی اوزگا یاقنلاشدرا طورغان وسیلهنی بیر، آنی قرآنده اوزك طرفندن وعده قیلنغان ماقتاولی اورنغه ایرشدر. قیامت کوننده بزگه آنك شفاعتن نصیب ایت، درستلکده سین، ای رحمتی کیك الله، وعدهگه خلافلق قیلمیسك.

نمازلر

الله تعالی نك موءمن بولغان بندهلرینه فرض قیلغان عبادتلردن برسی نمازدر. بندهنك ایك قایغولی وخفالی وقتلرنده کوکلینی بوشاتا طورغان الله تعالی نك یالـگز اوزینه قایتوب دعا وتضرع قیلا طورغان وکوکللرگه راحت حاصل بولا طورغان ایك موافق وقتده نماز اوقوغان وقتلردر. شوشندی وقتلرده، صنق کوکل ایله نماز اوقوب همده بلـکان قدرلی قرآن اوقوب خدای تعالی نك درگاهینه اوزینك تلهك وحاجتلرینی عرض ایله مناجات ایتولردن ده لذتلی بر عبادت یوقدر. الله سبحانه وتعالی حضرتلری هر نهقدر بندهلرینه هر دائم یاقن بولوب

كوڭللرنڭ بولغان ايڭ ياشرن تلهكلرينى ده بلوب طورسهده خلوص قلب ايله نماز اوقوغانده الله ايله بندهنڭ آراسنده هيچ بر پرده قالماياچاغى بيك كوب حديث شريفلرده بيان ايتولمشدر. اخلاص ايله اوقولغان نمازلر ايكى نماز آراسنده بولغان گناهلرغه كفارت بولغان شيكللى، بندهلرنى صوڭندن باشقه گناه اشلهو-لردن ده طيالر، يعنى الله تعالى نڭ بويروغنى چن اورنينه يتكرو نيتيله نماز اوقوغان كشيلرگه ناچار اشلرو گناه عمللر منفور بولوب كوريله.

طهارتنڭ فرضلرى دورت: ۱) يوزينى يومق، ۲) ترسهكلرينه قدر ايككى قولينى يومق. ۳) باشينه مسح قيلمق. ۴) طوبوقلرينه قدر ايكى آياغينى يومق ياكه تازا آياق كيومينه مسح قيلمق.

اوشبو طهارت عمللرينڭ يوغاريده ئهيتولگان دورت فرضدن باشقهلرى سنت ياكه مستحب عمللردندر.

تيمم - طهارت آلورلق صو طابلماغانده ياكه طابلسهده صو ايله طهارت آلودن آورو خستهلكى مانع بولسه ياكه طهارت آلغانده صووق تيودن قورقسه طهارت اورننه پاك يير ذاتى ايله تيمم قيلنور.

تيممنڭ فرضلرى دورتدر: ۱) تيممنى نماز اوقو

Из фондов Российской национальной библиотеки

نیتی ایله قیلمق. ۲) تیمم قیلوناچق نرسه‌ییر ذاتندن بولمق. ۳) یوزگه مسح قیلمق. ۴) ایکی قولغه‌مسح قیلمق

تیمم قیلو ره‌وشی

۱) اول ایکی اوچلرینی جه‌یوب ییر ذاتینه صوغار. ۲) شول اوچلری ایله‌یوزینه (طهارت آلغانده یوا طورغان همه ییرینه) مسح قیلور. ۳) شول ره‌وشچه ییر ذاتینه ایکی قولینی صوغارده ترسه‌کلرینه قدر قوللرینه مسح قیلور. غسل اوچون‌ده (فقط غسل نیتی ایله اوشبوره‌وشچه تیمم قیلور.

نماز — عاقل وبالغ بولغان هر بر موءمن‌کشیکه کوننده بیش وقت (ایرته نمازی، اویله، ایکندی، آخشام هم یستو) نمازی‌فرض ایدلمشدر. مگر جمعه کونی، اویله نمازی اورنینه جمعه نمازی اوقو فرضدر. ینه‌ده‌هر کون یستو نمازندن صوگره وتر نمازینی اوقومق واجبدر.

نماز وقتلری هم رکعتلری

هر بر نمازنی اوزینک وقتنده اوقو فرض بولا. ایرته‌نگی نماز دورت رکعت بولوب اولگی ایکی رکعتی سنت؛ آندن صوگغی ایکی رکعتی فرض بولادر. ایرته نمازینک وقتی: طاک یاقتولغی جه‌یلگاندن باشلاب

Из фондов Российской национальной библиотеки

قویاش چغا باشلاغانچه‌در.

اویله نمازی اون رکعت بولوب اولـکی دورت رکعتی سنت، آندن صوڭره دورت رکعتی فرض، ایك صوڭنده‌غی ایکی رکعتی سنت اوقولوب تمام ایتوله‌در. اویله نمازینك وقتی: قویاش توش وقتی طوغریسندن ـ یعنی تمام یوقاری کوته‌رلوب ییتوب توبان طرفقه آووشا باشلاغاندن ایکندی وقتینه قدردر.

ایکندی نمازی دورت رکعت فرضدن عبارتدر. آنگ وقتی هر نرسه‌نك کوله‌گه‌سی، توش وقتنده‌غی اصل کوله‌گه‌سندن باشقه هر نرسه‌نك اوزی اوزونلغی قدر ایکی ئولوش اوزایغاندن باشلاب قویاش تمام باتوب یتکانچه‌در.

آخشام نمازی بیش رکعت بولوب اول اوچ رکعتی فرض، آندن صوك ایکی رکعت سنتدر. آنگ وقتی قویاش باتوب تمام کومولـکاندن باشلاب شفق قزللغی بتکانچه‌در.

یستو نمازی آلطی رکعت بولوب اول دورت رکعت فرض و آندن صوڭره ایکی رکعت، سنتدر. سنت اوقولوب تمام بولغاچ اوچ رکعت وتر نمازی اوقولادر. یستو نمازینك وقتی شفق قزللغی (یعنی قویاش باتقاندن صوك مغرب طرفلرنده کورینه طورغان قزغلت یاقتولق) بتکاندن باشلاب طاك یاقتولغی جه‌یولـکانچه‌در. جمعه نمازی

اوشبو کشیلرگه فرض بولا: ۱) ایر کشیکه. ۲) براورنده ایك آرنده اون بیش کون طوررغه نیت ایتکان مقیم کشیگه. ۳) بالغ بولغانلرغه. ۴) بتون اعضاسی وشول جمله‌دن کوزی هم آیاقلری سلامت بولغان کشیکه. ۵) عقلی سلامت کشیلرگه، ۶) قوللقدن آزاد کشیلرگه. بونلردن باشقه کشیلرگه جمعه اوقوموینلرینه فرض بولماسه‌ده لکن جمعه اوقولاطورغان اورنغه باروب اگرده جمعه اوقوسالر جمعه‌لری درست بولوب اویله اورنینه طورادر.

جمعه نمازی سنتلری هم فرضی ایله همه‌سی اون ایکی رکعتدر: ایک اول دورت رکعت سنت، آندن صوڭره (امام خطبه اوقوغاچدن) ایکی رکعت فرض. فرضدن صوڭ دورت رکعت سنت اوقوب صوڭندن ینه ایکی رکعت سنت اوقولور. مسجدکه (جمعه نمازی اوقولا طورغان اورنغه) کیلو ایله تحیة المسجد دیب نیتله‌ب ایکی رکعت نفل نمازی اوقومق هم ثوابلی اشدر. بو ایسه جمعه نمازینڭ سنتلرندن حسابلانمیدر.

ایکی عید نمازلری

ایکی عید نمازی‌ده قویاش چقوب بر آز کوته‌رلکاچ، جمعه نمازی شیکللی جماعت هم امام برلن اوقولور. عید

نمازلرنده تکبیر ئەیتوب نمازغه کرشکاندن صوڭره «سبحانك اللهم» نی اوقوغاچ ایکی قوللرینی یىبەروب هم ایکی قولاق یوەشاقلرینه قدر کوتەروب، اوچ مرتبه تکبیر ئەیتلور. بوندن صوڭره امام قرائت اوقوب رکوع سجده ایتکاچ ایکنچی رکعتکه قالقار. ایکنچی رکعتده هم قرائت اوقوب تمام ایتکاچ اولدەگی شیکللی ایکی قوللرینی کوتەروب ینەده اوچ تکبیر ایتورلر هم رکوع سجده و قعده ایله نماز تمام ایتلور. بوندن صوك امام ایکی خطبه اوقور.

نمازنڭ شرطلری: ۱) طهارتلی یاکه تیەملی بولمق ۲) تەنی، نماز اوقی طورغان کیومی هم اورنی هر تورلی نجسلردن پاك بولمق. ۳) عورت اعضالری اورتولی بولمق. ۴) نماز وقتی کرگان بولمق. ۵) قبلەغه قارشو یونەلمك. ٦) اوقی طورغان نمازنی نیت ایتمك (نمازینه کوڭلی ایله نیت ایتمك).

جنازه نمازی

جنازه نمازی ـ میت گه دعا قیلو مقصدیله، جنازه نمازی اوقو فرض کفایەدر. یعنی ـ بر کشی نڭ ئولکانینی بلکاچ آڭارغه آرادن بر نیچەسی جنازه نمازی

اوقوسه باشقه‌لرنڭ اوستندن توشه‌در. اگرده آرادن هیچ برده اوقوچی بولماسه هرقایوسی ده گناهلی بولادر. لکن کوچلری یتکان وقتده هربر کشی‌نڭ جنازه‌نمازینه حاضر بولوب اوقولری بیك ثوابلی بر اشدر.

جنازه نمازینڭ درستلگی اوچون اوشبو نرسه‌لر طابلو فرضدر.

١) طهارتلی یا که تیمملی بولو. ٢) عورت اعضا-لری اورتولی بولو. ٣) باشقه نمازلرده‌غی کبك ته‌نی کیومی هم آیاق باسقان اورنی پاك بولو. ٤) قبله‌غه قارشی بولو. ٥) نیت قیلو. ٦) میت هم یوولغان بولو.

جنازه نمازنده قرائت، رکوع، سجده هم قعده یوقدر. قیام حالنده دورت تکبیر وایکی سلام ایله تمام بولور. جنازه اوقویاچق کشی، اوّل باشقه نماز-لرده‌غی کبك نیت ایتوب قوللرینی کوتارور هم تکبیر ئه‌یتوب قوللرینی باغلار. ٢) ثنا، یعنی سبحانك اللهم نی اوقوب ینه قوللرینی کوتارمایینچه‌گنه تکبیر ئه‌یتور. ٣) صلوات شریف اوقوب ینه تکبیر ئه‌یتور ٤) جنازه دعاسینی اوقوب بتدرگاچ ایکی یاغینه سلام بیروب تمام ایته‌ر.

Из фондов Российской национальной библиотеки

جنازه دعاسی:

اَللّٰهُمَّ اغْفِرْ لِحَيِّنَا وَمَيِّتِنَا وَشَاهِدِنَا وَغَائِبِنَا وَصَغِيرِنَا وَكَبِيرِنَا وَذَكَرِنَا وَاُنْثَانَا، اَللّٰهُمَّ مَنْ اَحْيَيْتَهُ مِنَّا فَاَحْيِهِ عَلَى الْاِسْلَامِ وَمَنْ تَوَفَّيْتَهُ مِنَّا فَتَوَفَّهُ عَلَى الْاِيمَانِ، اَللّٰهُمَّ اِنْ كَانَ هٰذَا الْمَيِّتُ مُحْسِنًا فَزِدْ فِي اِحْسَانِهِ وَاِنْ كَانَ مُسِيئًا فَتَجَاوَزْ عَنْهُ.

معناسی: یارب بزلرنڭ تركلرمزنی ده، اولـكلرمزنی ده، حاضر هم غائبلرمزنی ده، كچكنه‌لرمزنی و الوغلرمزنی ده. ایركه‌ك وخاتونلرمزنیده یارلقا. یا رب ترك بولغانلرمزنی اسلام دینی اوزرنده یه‌شه‌ت اجلی یتكانلرمزنی ایمان اوزرنده روحـلرینی آل. یا الله! اگر اوشبو میت ایزگو كشی بولغان بولسه ایزگولـكینی آرتدر. اگر گناهلی كشی بولسه گناهلرینی عفو قیل.

اگرده میت صبی یا كه دیوانه كشی بولسه، اوچونچی تكبیردن صوك اوشبو دعانی اوقور:

اَللّٰهُمَّ اجْعَلْ هٰذَا الْمَيِّتَ لَنَا فَرَطًا وَذُخْرًا وَاجْعَلْهُ لَنَا

شافعاً ومُشفّعاً

معناسی: یارب بو میتنی بزنڭ اوچون آلدمزده حاضرلانگان ثوابلی عمللرمزدن قیل. همده شفاعتچی وشفاعتینی مقبول قیل.

جنازه نمازی تمام بولغاچ اوشبو دعاء اوقولور:

رَبِّ اغْفِرْ لَنَا وَلِهٰذَا الْمَيِّتِ وَافْسَعْ لَهُ فِي قَبْرِهِ. اَللّٰهُمَّ زِدْ اَجْرَهُ وَلَا تُضِلَّنَا بَعْدَهُ.

معناسی: ای ربم! بزلرنڭده، اوشبو میتنڭده گناهلرینی یارلقاغل وآنڭ قبرنده کیڭلك بیرگل. یارب! بو میتنڭ اجرینی آرتدر وآندن صوڭره بزنی آزدرما.

نمازلرده اوقولاچق دعالر.

هر بر نمازده نیت ایتوب کرشکاندن صوڭره قوللرینی باغلاغاچ اوشبو دعاء (ثنا) اوقولا: سُبْحَانَكَ اللّٰهُمَّ وَبِحَمْدِكَ وَتَبَارَكَ اسْمُكَ وَتَعَالٰى جَدُّكَ وَلَا اِلٰهَ غَيْرُكَ.

معناسی: ای الله! سینڭ پاکلکیڭنی وماقتاولیلغیڭنی

Из фондов Российской национальной библиотеки

بلەمن. سینڭ اسمڭ مبارکدر هم درجەگده الوغدر. قولچیلق قیلنورغه لایق سیندن باشقه تڭری یوقدر. اعوذ بسمله، سورۀ فاتحه همده بر نیچه سورەلر معنالری ایله یوقاریده یازلدی.

نمازده قعدەگه اوطرغانده (تشهد) اوقولا:

اَلتَّحِیَّاتُ لِلّٰهِ وَالصَّلَوٰاتُ وَالطَّیِّبَاتُ اَلسَّلَامُ عَلَیْكَ اَیُّهَا النَّبِیُّ وَرَحْمَةُ اللّٰهِ وَبَرَكَاتُهُ اَلسَّلَامُ عَلَیْنَا وَعَلٰی عِبَادِ اللّٰهِ الصَّالِحِینَ. اَشْهَدُ اَنْ لَا اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاَشْهَدُ اَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.

معناسی: تل عبادتلری ده، تەن عبادتلری ده هم مال عبادتلری ده هر قایوسی الله‌تعالی ایچوندر. ای پیغمبرمز سیڭا الله‌تعالی‌نڭ سلامی، رحمتی و برکتلری بولسون. بزگه ده هم الله‌تعالی‌نڭ هر بر ایزگو بندەلرینه ده الله‌نڭ سلامی بولسون. کوڭلمدن گواهلق بیرەمن، که الله‌تعالی‌دن باشقه قولچیلق قیلنورغه لایق هیچ بر ذات یوقدر. همده شولایوق کوڭلمدن گواهلق بیرەمن که، تحقیق محمد علیه السلام الله‌تعالی‌نڭ قولی و ایلچیسیدر.

Из фондов Российской национальной библиотеки

نمازده صوڭغی اوطرشده، التحیاتدن صوڭره

اوشبو صلوات شریفه اوقولور:

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ،

كَمَا صَلَّيْتَ عَلٰى سَيِّدِنَا اِبْرَاهِيمَ وَعَلٰى اٰلِ سَيِّدِنَا اِبْرَاهِيمَ

اِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ، اَللّٰهُمَّ بَارِكْ عَلٰى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰى اٰلِ

سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ كَمَا بَارَكْتَ عَلٰى سَيِّدِنَا اِبْرَاهِيمَ وَعَلٰى اٰلِ

سَيِّدِنَا اِبْرَاهِيمَ اِنَّكَ حَمِيدٌ مَجِيدٌ

معناسی: یارب! محمد علیه السلامگه و آگار ایه‌رگانلرگه رحمت قیلغل، نیته‌که ابراهیم علیه السلامکه هم آگار ایه‌رگه‌نلرگه رحمت قیلمش ایدك. تحقیق سین ماقتاولی هم اولوغسنك، یارب محمد علیه السلامکه هم آگار ایه‌رگانلرگه مبارکلك بیرگل، نیته‌که ابراهیم علیه السلامکه و آگار ایه‌رگانلرگه مبارکلك بیرمش ایدك

صلوات شریفه‌لردن صوڭره اوشبو دعا اوقولوب

Из фондов Российской национальной библиотеки

سلام بیروب نمازدن چغلور: رَبَّنَآ اٰتِنَا فِی الدُّنْیَا حَسَنَةً وَفِی الْاٰخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

معناسی: ای ربمز! بزگه دنیاده هم آخرتده اینگولك بیر. وهم بزنی جهنم عذابندن صاقلا.

سلام بیروب نمازدن چقغاچ اوشبو دعا اوقولور:

اَللّٰهُمَّ اَنْتَ السَّلَامُ وَمِنْكَ السَّلَامُ تَبَارَكْتَ يَاذَاالْجَلَالِ وَالْاِكْرَامِ.

معناسی: یارب سین هر بر بلالردن صاقلاغوچی سڭ. هر بر سلامتلك سیندن گنه‌در. مبارك بولغوچی سڭ، ای الوغلق وحرمت ایه‌سی الله.

کیچ یاتقانده، قورقنچ وقتلرده، اچ پوشقانده هم بەیرم کونلرنده تکبیر ئه‌یتلور:

اَللّٰهُ اَكْبَرُ اَللّٰهُ اَكْبَرُ لَآ اِلٰهَ اِلَّا اللّٰهُ وَاللّٰهُ اَكْبَرُ اَللّٰهُ اَكْبَرُ وَلِلّٰهِ الْحَمْدُ

معناسی: الله‌تعالی هر نه‌رسه‌دن الوغدر، الله‌تعالی

هر نرسه‌دن الوغدر. الله‌تعالی‌دن‌باشقه ته‌گری یوقدر.
الله‌تعالی هر نرسه‌دن‌الوغدر. بارچه ماقتاولی کورکم
صفتلر الله‌تعالی‌گه خاصدر.

سَیِّدُ الْاِسْتِغْفَارْ ـ یارلقایو ایسته‌گانده اوقولا
طورغان دعاء؛

اَللّٰهُمَّ اَنْتَ رَبِّی. لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنْتَ خَلَقْتَنِی وَاَنَا عَبْدُكَ
وَاَنَا عَلٰی عَهْدِكَ وَوَعْدِكَ مَا اسْتَطَعْتُ اَعُوذُ بِكَ مِنْ شَرِّ مَا
صَنَعْتُ اَبُوْءُ لَكَ بِنِعْمَتِكَ عَلَیَّ وَاَبُوْءُ بِذَنْبِی فَاغْفِرْلِی فَاِنَّهُ
لَا یَغْفِرُ الذُّنُوبَ اِلَّا اَنْتَ.

یا الله، سین مینم ربم هم ته‌گرمسڭ. سیندن‌باشقه
ته‌گری یوق، سین مینی بارلقغه چغاردڭ، یاراتدڭ‌مین
سینڭ قلڭمن. مین سینڭ عهدڭ وعدڭ اوزه‌رنده حالم
کیلگان قدر طرشامن. اوزمنڭ اشله‌گان ناچارلقلرمنڭ
شرندن سیڭا صغنامن، میڭا بیرگان صانسز نعمتلرڭنی
اقرار ایتوب قیلغان گناهلرمدن بیزه‌من. ایندی مینم

Из фондов Российской национальной библиотеки

گناهلرمنی یارلیقا، چونکه سیندن باشقه گناهلرنی یار
لیقاوچی یوق، ای یارلقاوچی الله!

یوقلارغه یاتقانده اوقولا طورغان دعا.

اَللّٰهُمَّ بِاسْمِكَ وَضَعْتُ جَنْبِی وَبِكَ اَرْفَعُهُ فَاِنْ اَمْسَكْتَ
نَفْسِی فَاغْفِرْ لَهَا وَاِنْ اَرْسَلْتَ فَاحْفَظْهَا بِمَا تَحْفَظُ بِهٖ عِبَادَكَ
الصّٰالِحِینَ.

معناسی یا الله سینگ اسم شریفڭ ایله تبریکله‑
نوب یوقلارغه یاتامن، دخی سینڭ یارده‌مڭ ایله یوقودن
طورامن، اگرده سین جانمنی کیری تەنیمه قایتارمی
قالدروب مین شوشی یاتوومدن اولیب کیتسه‌م مینی
یارلقا. اکرده جانمنی کیری قایتاروب ترك قالدرساڭ
ایزگو بنده‌لرڭنی صاقلاغان کبك مینم جانمنی ده صاقلا،
ای الله!

اویقودن طورغاچ اوقولا طورغان دعا:

اَلْحَمْدُ لِلّٰهِ الَّذِی اَحْیَانِی بَعْدَ مَا اَمَاتَنِی وَاِلَیْهِ الْبَعْثُ وَ
النُّشُورُ». ‑ بدون ماقتاولی صفتلر الله تعالی‌گه بولسون؛

Из фондов Российской национальной библиотеки

اول الله تعالی مینی اولك كبك یوقلاتدیده (ینه جاننی
قایتاروب) ینه ترك ایتدی. قیامت کونی هم اولگاندن صونك
قوبارلوده الله تعالی گه طابشرلمشدر.
هر تورلی ضررلردن صاقلانور اوچون ایرته کیچ اوقولا-
طورغان دعا:

بِسْمِ اللّٰهِ الَّذِی لَا یَضُرُّ مَعَ اسْمِهِ شَیْءٌ فِی الْاَرْضِ وَلَا
فِی السَّمَاءِ وَهُوَ السَّمِیعُ الْعَلِیمُ.

معناسی الله تعالی نك اسم شریفی ایله تبریکله
نه من. اول شوندایْن الله تعالی که، آنك اسمی ایله یولداش
بولسه آثار یرده کوکده بولغان هیچ نرسه ضرر
کیتورمه س. الله تعالی بنده لرینك دعا وسوزلرن ایشتکوچی
حاللرن هم حاجتلرن بلکوچیدر.

صلوة منجیه ــ هر قورقنچ وقتنده اوقولور.
بو صلوة شریفه نی الشیخ ضریری حضرتلری دیگزده با
طودن قورقولدقده، اوقودقی منقولدر.

اَللّٰهُمَّ صَلِّ عَلٰی سَیِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلٰی آلِ سَیِّدِنَا مُحَمَّدٍ
صَلٰوةً تُنْجِینَا بِهَا مِنْ جَمِیعِ الْاَهْوَالِ، وَالْآفَاتِ وَتَقْضِی لَنَا

Из фондов Российской национальной библиотеки

بها جميع الحاجات وتطهرنا بها من جميع السيئات وترفعنا

بها عندك اعلى الدرجات وتبلغنا بها اقصى الغايات من

جميع الخيرات فى الحيات وبعد الممات برحمتك يا ارحم

الراحمين.

صلوة منجيه ترجمه‌سی: يا الله خواجه‌مز محمد عليه السلامگه هم آنکا يوجماعتلرينه صلوة و رحمت باغشلا ! شوندای صلوة که اول صلوة برکتنده بزنی بتون قورقنچلردن و آفاتدن قوتقارر سن . بزنك بارچه دينی هم دنيا وی حاجتلرمزنی اوته‌رسك. ای الله! شول صلوة برکتنده بزنی بارچه گناهلرمزدن پاکله‌رسك، اوز قاشکده بزنی شول صلوة برکتنده يوغاری درجه‌گه کوتاررسك. دخی بزنی شول صلوة برکتنده ترك وقتمزده‌ده اولکاندن صوکده‌ده هر تورلی ايزگولکدن تله‌گان مرادلرمزغه ايرشدررسك ای رحمتی کيك الله! اوزنك رحمتك ايله دعامزنی قبول قيل . آمين!

الشيخ ضريری حضرتلری يولداشلری ايله ديگزده ايکانلر. کوچلی طولقون چغوب کيمه‌لری باطوا احتمالی

بولغان. هیچ بر چارەسز قالغانلر. شول وقتدە شیخ ضریزی توشندە رسول اللهنی کورکان. رسول الله آڭا اوشبو دعانی اویرەتکان. ضریری حضرتلری اویانوب یولداش‌لرینە توشن سویلەب هەمەسی اوشبو صلوتنی اوچ یوز طابقر اوقوغاچ باطودن قوطولغانلر. شوندن بیرلی بو دعانی دعاء منجیە دیب آتامشلر، یعنی آفت و بلالردن قوتقاروغە سبب بولغان دعا دیکان سوز.

تمت الكتاب بعون الله الملك الوهاب

Инв. № 27.810

Из фондов Российской национальной библиотеки

Его Превосходительству

Александру

Из фондов Российской национальной библиотеки

Татар.
2-8779

МОЛИТВЕННИКЪ

ДЛЯ

Воинскихъ чиновъ Мусульманъ

„ТАЗКИРА"

80110

составленъ

Оренбургск. Муфтiемъ

М.—С. Баязитовымъ.

УФА.
электро-типографiя Оренб. Магометан. Духов. Собранiя.
1917 годъ.

Из фондов Российской национальной библиотеки

Н Татар.
2-8779